

Kari Selkimo: Ei kaukana Karjala vaan pitemmällä Pietari. 2015.

KORJAUKSIA JA LISÄYKSIÄ

(päivitetty 1.8.2022)

Luku 5.2.2, s. 68 korjaus: Sivun lopussa mainitaan 16.1.1820 syntyneen Maria Hoffrénin olleen perheen kolmas lapsi. Hän oli kuitenkin perheen seitsemäs ja nuorin lapsi. Ainakin viisi hänen vanhemmista sisaruksistaan kuoli myös pienenä. Yhden veljen (Johan, s. 11.1.1811) kohtalosta ei ole tietoa.

s. 69 tarkennus: Anders Gustaf Hoffren (s. 27.10.1811) muutti Toivalasta Kuopion kaupunkiin 11.11.1825 ja otti sieltä muuttokirjan Viipuriin 3.10.1827. Tiedetään, missä Anders oli ennen vihkimistä 1835, muttei sitä mistä syystä oli joutunut kuritushuoneeseen. Rippikirjoissa ei ole löytynyt syntymäaikaa, joten ei olla varmoja siitä, että juuri tämä Anders nai Trappin ja k. 26.7.1873.

Anders Gustaf Samuelinpoika Hoffrénista ja häneen liittyvistä kirkonkirja- ja kuritushuonemerkinnoista on lisäselvitystä Hoffrénien sukhistorian 'Kierrä kivi älä kiroa' osassa 4:3, luku 4.1.4, sivut 93-94.

s. 71 tarkennus: Sivun jälkipuolella mainittu Amalia Hoffrén on juuri se vuonna 1828 syntynyt neito, joka sai muuttokirjan Pietariin 9.11.1846. Hänestä löytyy lisätietoja Hoffrénien sukhistorian 'Kierrä kivi älä kiroa' osasta 4:3, luku 5.3.1, sivu 135.

s. 73 lisätieto: Sivun jälkiosassa mainittu Peter Olovsson Hoffrén on Olof Hoffrénin ja Brita Vokkolaisen lapsi. Hän muutti Kuopiosta Helsinkiin vain 14-vuotiaana räätälinoppiin Aleksanterinkadun taloon nro 10. Vuonna 1865 hän sai sieltä muuttokirjan nro 6 Pietariin. Vuoden kuluttua Pietarin Marian srk:n haudattujen luettelossa on kyseinen Petter, k. 24.6.1866 ja haudattu 27.6. Kuolinsyy on "*Lungen entzünd(ung)*" eli keuhkotulehdus.

Petter Hoffrénista ja hänen vanhemmistaan löytyy lisätietoja Hoffrénien sukhistorian 'Kierrä kivi älä kiroa' osasta 4:2, luku 5.1, s. 71-73

Luku 5.3.1, s. 76 lisäys: Lars Hoffrén ja puolisonsa Mathilde on haudattu Pietarin saksalaiselle hautausmaalle (Deutschen Evangelisch-Lutherischen Smolenski-Friedhof). Hautakivitekstit: Lars Hoffrén 10.5.1814-23.11.1884. Mathilde Hoffrén 25.9.1815-9.3.1904. (Genos N:o 2/2001, s. 103)

Luku 5.3.3, s. 79 lisäys: Gustaf Wilhelm.Hoffrén ja puolisonsa Dorotea on haudattu Pietarin saksalaiselle hautausmaalle (Deutschen Evangelisch-Lutherischen Smolenski-Friedhof). Hautakivitekstit: Wilhelm Hoffrén geb. 3.8.1822-26.4.1902. Dorotea Hoffrén geb. Buch 4.4.1838-15.5.1881. (Genos N:o 2/2001, s. 103)

Luku 6.3.3, s. 104 korjaus: Maria Hoffrénin ja Sigfrid Caloniuksen pojan nimi kastekirjan mukaan oli Bengt, ei Berndt. Johan Sigfrid Stenbäck oli syntynyt 16.6.1813 (ei 1814).

Luku 6.4.2, s. 106 korjaus: Karl Gustaf Hoffrénin vaimolla ei ollut sukunimeä Malin, vaan hän oli Maria Kristina Erikintytär. Etunimi Maria näkyi ajoittain muodossa Malin. Tästä Karl Gustafista perheineen kerrotaan enemmän Hoffrénien sukhistorian osassa 4:2, luku 5.3, sivut 101-119.

Luku 6.4.2, ss. 106-108 tarkennuksia ja korjauksia: Tuusulassa oli 1880-luvulla kaksi Karl Gustaf Hoffrén -nimistä, joista toisesta mainitaan edellisessä korjauskohdassa ja lisätiedot Hoffrénien sukhistorian osasta 4:2.

Otsikon 'Hovitie' viimeisen kappaleen arvelu Hämeen ja Hämeenlinnan sekoittumisesta muuttokirjassa ei pidä paikkaansa. Siinä sekoituivat "Tavastehus" (Hämeenlinna) ja "Tammerfors" (Tampere). Muuton kohteena oli siis Tampere.

Otsikon '*Monta Kalle Kustaata*' alla on moneen kertaan sekoitettu aiemmin mainittu Karl Gustaf (1835-1893) ja Tuusulassa voutina toiminut Karl Gustaf (1861-1932). Tämän alaluvun perusteella ei kannata tehdä johtopäätöksiä sukulaissuhteista!

Edellisestä Karl Gustafista, joka kuuluu Toivalan Hoffrénien sukuhaaraan, on kerrottu Hoffrénien sukhistorian osassa 4:2, luku 5.3, sivut 101-119. Jälkimmäisestä Karl Gustafista, joka kuuluu Pernajan Hoffrénien sukuhaaraan kerrotaan vuonna 2023 tai 2024 ilmestyvässä sukhistoriakirjassa, jonka nimi on vielä määrittelemättä.

Luku 6.4.2, ss. 108-109 täsmennys: Henrik Hoffrén (s.1774), joka otti muuttokirjan Viipuriin 26.1.1819 (vaikkei lähtenytäkään) oli kirjassa mainituista vaihtoehdoista ensimmäinen eli Henrik Petterinpoika. Tämä Henrik oli naimaton, mutta ei lapseton. Hänet kuulutettiin kerran, mutta siitä ei tullut mitään, vaan tuli lapsi Henrik, s. 1811, ihan toisen naisen kanssa. Tämä oli se lapsi, joka syntyjään oli sukunimeltään äidin mukaan Keriander ja otti 1820-luvulla nimekseen Hoffrén. Tämä nuorempi Henrik on näin oikeasti Hoffrén-sukua eli tämän Henrik Petterinpojan avioton poika. Maaningalta otti todistuksen Jääskeen 16.8.1857 Hedvig (Hedda) Sofia Keriander s. 8.7.1842 eli vain 15-vuotiaana. Hänen isänsä on em. Henrik, s. 1811, Heddan syntyessä 30-vuotias vuonna 1842. Piikaressu Hedda ei todennäköisesti Jääskeen edes lähtenyt. Merkintöjä Jääsken kirjoissa ei hänestä ole. Sitä paitsi Jääsken kirjoissa ei ole ainuttakaan Kerianderia tai edes Hoffrenia, joten ainakaan sukulaisissa ei piikomispaikkaa ollut.

Tästä Henrik Hoffrénista jälkeläisineen on tarinaa Hoffrénien sukhistorian osassa 4:1, luku 7.3.3., s. 185 sekä osa 4:3, luku 6.2.5, s. 167-168.

Luku 6.4.2, s. 108, alaviite 165. "Tuntematon palvelijatar" Hilda Sofia Hoffrén on Toivalan Hoffrénéita (Hoffrénien sukhistoria, osa 4:1, s.114 ja t. 180).

Luku 6.4.4, s. 110 lisäys: Wilhelm Hoffrén kuoli 14.4.1900. Hänen puolisonsa oli Helena Karolina Sorthan ja heille syntyi viisi lasta, joista neljä kuoli pienenä.

Luku 8.1.2, s. 133 Glumerus, korjauksia, tarkennuksia: Maria Fredrika Hoffrén oli kotoisin Kuopion Hirvilahdesta, asui Viipurin Liimatassa. Hän oli Wilhelm ja Karoliina Hoffrénin tytär, jonka puoliso ja lapset eivät liity Viipurissa oloon. Otto Wilhelm Hoffrén on mahdollisesti Gustaf Wilhelm Hoffrénin Pernajalla 14.7.1866 syntynyt poika, joka muutti Helsinkiin 29.12.1888. Sivun lopussa mainittu Vera Elina Glummeruksen puoliso, Otto Wilhelm Hoffrén, on ns. Pernajan Hoffrénéita eikä heillä ole mitään tekemistä itäisen muuttoliikkeen kanssa.

Luku 8.1.2, s. 134 korjaus: Johan Henrik Hoffrén, syntynyt 25.5.1852 ei ole se henkilö, joka muutti Viipuriin. Hänen nuorempi veljensä, s. 30.11.1860, sai saman nimen ja muuttotodistuksen Viipuriin 26.6.1876. Viipurin rippikirjoissa ei ole Johan Henrikin syntymä- eikä muuttotietoja.

Luku 8.1.3, s. 135 lisäys: Leppävirralla 19.10.1820 syntyneen Maria Lovisa Hoffrénin (k. 14.7.1886 Leppävirta) ja puolisonsa Anders Kemiläisen (1819-84) vanhin tytär Ulrika Lovisa Kemiläinen (s. 30.5.1847 Leppävirta) sai muuttokirjan Viipuriin 14.9.1868, puoliso Tuomas Partanen (s. 1845) k. 3.12.1906 Viipurin mlk. (S6 t 124). Viipurin kirkonkirjojen mukaan piika Ulrika Lovisa on saapunut Viipuriin 25.9.1868 ja muuttanut 21.10.1869 Antreaan. Antrean kirkonkirjoissa on 6.11.1870 Kuparsaaren kylästä vihitty ”Bondeson, unkarl Thomas Andersson Partanen” ja ”Piga Ulrika Lovisa Kemiläinen”. Heille ovat Antreassa syntyneet lapset: Anders (2.10.1871), kaksoset Anna Maria ja Lovisa (20.5.1877), jälleen kaksoset Antti ja Matti (24.1.1881) sekä Pietari (9.9.1884). Antreasta on muuttanut Jääskeen 15.3.1899 läks Pietari Partanen. Jääsken kirjoissa on 13.4.1899 saapunut ”läks. Pietari Tuomp. Partanen”.

Jääskeestä pois muuttaneiden kirjoissa on 27.3.1904 Antreaan muuttanut torp. Pietari Tuomaanpoika Partanen perheineen, johon kuuluvat v:o Eelin Ovaska sekä lapset Wäinö Armas, Hilja Eliina ja Uno Petter.

Johan Henrik Hoffrén (s. 1847) Leppävirralta ei ole asunut Viipurissa (ks. myös alaviite 209).

Luku 8.1.3, ss. 137-138 lisäys: Muuttokirjalla n:o 89 vuonna 1876 muuttivat Leppävirralta Viipuriin v. 1843 syntynyt Johan Fredrik Huovinen (jonka isoäiti oli Hoffrén) ja v. 1841 syntynyt Maja Stina Sutinen, s. 1841 kahden lapsensa Viktor ja Petter Wilhelm Huovisen kanssa. Viipurin tmsrk:n kirjoista käy ilmi, että Inh. Johan Fredrik Huovinen lähti Leppävirralta 17.7.1876, mutta on kirjattu saapuneeksi Viipuriin vasta 3 vuotta myöhemmin eli 4.9.1879.

Johan Fredrikillä ja Maja Stina Sutisella oli Viipurissa 5 lasta: 1. Viktor: Viipurin kaupungista kotoisin olevat työmies Viktor Huovinen ja neito Katrina Pitkänen vihittiin 21.10.1894. Lapsista ei merkintöjä. 2. Petter.: työmies Pekka Wilhelm Huovinen kuoli 11.2.1897 (syy lungsot) 22 v 4 kk 21 pv ikäisenä. 3. Klara Lovisa s. 25.8.1879 Viipuri, k. 28.5.1882 (lunginfl.) 2 v 10 kk 28 pv ikäisenä. 4. Juhana Henrik s. 14.9.1882 Viipuri. Ei muita merkintöjä. 5. Gustaf Fredrik s. 4.1.1885 Viipuri. Ei muita merkintöjä. Työmies Johan Fredrik Huovinen kuoli 15.3.1900 (lungsot) Viipurissa 57 v 4 kk 21 pv ikäisenä. Maja Stinasta ei ole jatkomerkintöjä.

Luku 8.3, s. 143 ja luku 9.1.4, s. 158 lisäys: Piika Eva Sofia Hoffrén, joka sai Viipurissa tyttären 1855 ollessaan 18 v. on (Nilsin lastenkirjojen 1850-59 s. 649) mukaan s. 8.5.1837 ja saanut todistuksen Viipuriin 2.11.1853 (tod. nro 72). Eva Sofia muutti 17.12.1857 Viipurista Jyväskylän maaseurakuntaan, josta otti Palokasta muuttotodistuksen Kuopioon 11.10.1858, mutta päätyi Petäjävedelle piiaksi, missä meni naimisiin Aron Alexanderssonin kanssa. Eva Sofia oli Toivalan Hoffrénéita. Hänen isänsä oli Aron Hoffren (1789-1869), isoisä Gabriel (s. 1748), jonka isoisä oli Toivalan kantaisä ja nimismies Henrik Hoffrén.

Luku 8.3, ss. 143-144 korjaus: Hedvig Sofia Hoffrén, s. 1842, ei ole Hoffrén-sukua lainkaan. Hänen isänsä (Henrik Hoffrén, s. 1811) oli oikealta nimeltään Keriander, mutta otti käyttöön Hoffren-nimen 1820-luvulla. Nämä Kerianderin jälkeläiset ovat jo ainakin kolmas sellainen Hoffren-sukuhaara, joka ei kuulu alkuperäiseen Savon Hoffrénien sukuun.

Luku 9.1.2, s. 152 lisäys ja korjauksia: Abel Hoffrén oli hopeasepän oppipoikana kultaseppä Israel Fihl'in luona Kuopiossa, jäi kiinni näpistyksestä heinäkuussa 1840 ja sai siitä sakot. Kuulutettiin syyskuussa ja lokakuussa 1840 otti muuttokirjan Pietariin, koska marraskuussa olisi joutunut ripitettäväksi (Kuopion kaup. rippikirjat 1837-47 s. 166).

Kohta IV: poista sanat 'seuraavana vuonna', koska vihkiminen tapahtui vasta 3 vuotta myöhemmin.

Alaviite 227. Karl ja Juho Hoffrénin oleskelu Pietarissa kesti yli 5 vuotta, joten ei ollut ”varsin lyhytaikaista”.

Luku 9.1.2, s. 153 korjaus: Wilhelm Maidel ei ollut Maria Wilhelmina Hoffrénin lapsi, vaan Petter Maidelin poika edellisestä avioliitosta.

Luku 9.1.2, s. 156 lisäys: Jafet Johaninp. Miettisen (s. 18.11.1823, S4 t 108) tytär Wilhelmina Miettinen (s. 1847) k. Pietarissa 9.3.1879 (Kuopion rk.: ”Pburg”). Pso puuseppä Karl Fredrik Knuutinen (1841-85).

Luku 9.1.3, s. 156 korjaus: Aron Korhonen k. 1893, ei 1896. Hiskias K. ei Eeva Stina Hoffrénin pojanpoika vaan poikapuoli Aronin I avioliitosta.

Luku 9.1.4, s. 152 lisäys: Toivalasta Maria Gustava Hoffrénin (s. 1808) ja Petter Rautiaisen poika (S4 t 682) Petter Rautiainen (s. 26.5.1840) muutti Inkerinmaalle 28.6.1865. Sen jälkeistä tietoa ei ole.

Luku 13.2.2, s. 223 lisäys: Viipuriin muutti 15.12.1905 Kalle Juho Sirviö, s. 26.6.1884. Hänen äidinäitinsä oli Toivalan haaraan kuuluva Helena Sofia Hoffrén, s. 31.10.1834. Äiti oli Amanda Heimonen. Viipurin tmsrk:n kirjojen mukaan kohta muuttonsa jälkeen eli 6.2.1906 konttoristi Kalle Juho vihittiin Viipurissa neiti Rakel Tabellin kanssa. Morsiamen vanhemmat olivat pakarimestari eli leipuri Elias Tabell, joka vihittiin 30.4.1882 Moskovasta kotoisin olevan Elisabeth Ivanowa Sokoloffin kanssa. Pariskunnalle syntyi 30.11.1884 tytär Rachel, Kalle Juhon tuleva vaimo.

Kalle Juhon appiukko, leipurimestari Elias Tabell kuoli 46-vuotiaana 4.9.1896 selkävaivoihin (ryggmärgslidande). Juuri pari kuukautta ennen kuolemaansa hän ehti aiheuttaa pienimuotoisen skandaalin: Kirkonkirjamerkinnän mukaan Elias Tabellille oli erään Anna Maria Rissasen 23 v kanssa syntynyt poika Enock 12.6.1896.

Kastetilaisuudessa ”Elias Tabell ilmoitti (seuraa todistajien nimiä) läsnä ollessa, että hän on avioliiton lupauksella siittänyt Anna Maria Rissasen, kaupungista, kanssa tämän lapsen ja samassa pyysi, että Rissanen otettaisiin kirkkoon hänen kihlattuna morsiamenaan, joka tapahtui samassa tilaisuudessa.”

Luku 15.2.3, s. 249 lisäys: Eriika Pekantytär Hoffrén, s. 1897, k. 29.6.1965 Imatra, puoliso Einar Tiainen, lapsi Terho Tiainen. Henkilöhakemistossa viittaus Hoffrén Eriika, s. 49 p.o. s. 249.

Luku 16.2, s. 261 korjaus: kohta 1.5) Aini Annikki Hoffrén (ei Anni); Martti Tapani Hoffrén (ei Matti)

Lähdeluetteloon lisättävät:

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffréniens sukhistoria. 4:1. Toivalan Hoffrénit. Esi-isät ja 1. sukuhaara. 2016

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffréniens sukhistoria. 4:1A. Lisäyksiä Toivalan Hoffrénien sukuhaaraan 1. Henrik Johaninpoika Hoffrén (190-1853). 2018

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffréniens sukhistoria. 4:2. Toivalan Hoffrénit. 2. sukuhaara. Johan Henrikinpoika Hoffrén. 2017

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffréniens sukhistoria. 4:3. Toivalan Hoffrénit. 3. sukuhaara. Samuel Henrikinpoika Hoffrén. 2018

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffréniens sukhistoria. 4:4. Toivalan Hoffrénit. 4. sukuhaara. Petter Henrikinpoika Hoffrén. 2020

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffréniens sukhistoria. 4:5. Toivalan Hoffrénit. 5. sukuhaara. Anna Katarina Henrikintytär Hoffrén. 2021

Soini, Antti: Kierrä kivi älä kiroa. Hoffréniens sukhistoria. 4:6. Toivalan Hoffrénit. 6. sukuhaara. Elias Henrikinpoika Hoffrén. 2021

(Sivujen toimitus: Kari Selkimo. selkimo(at)saunalahti.fi)